



For a world without hunger

## Форма декларації постачальника Welthungerhilfe

**Примітка:** Ця форма Декларації постачальника, включаючи ваше засвідчення підписом, є частиною процедури кваліфікації наших постачальників та постачальників послуг. Якщо ви не повністю заповните цю форму, вас можуть дискваліфікувати з тендеру.

### 1. Інформація про постачальника

Підписуючи засвідчення в кінці цієї форми Декларації постачальника, ви підтверджуєте, що вся інформація, надана в розділах 1.1 та 1.2 нижче, є правдивою та повною.

#### 1.1 Інформація про ваш бізнес

Будь ласка, надайте наступну інформацію про ваш бізнес та додайте копію документа про юридичну реєстрацію вашої компанії, якщо така є.

Назва компанії	
Юридична форма <i>Якщо постачальник не є зареєстрованою компанією, напишіть "не зареєстрований".</i>	
Рік заснування	
Країна, де засновано	
ПДВ або реєстраційний номер	
Банківські реквізити <i>Вкажіть ім'я власника рахунку, назву банку, IBAN, SWIFT-код та валюту, що використовується.</i>	
Фізична адреса, адреса електронної пошти та веб-сайт	
Зв'яжіться з відділом продажів та маркетингу	
Асортимент продукції та послуг, що надаються (Портфоліо)	
Інша інформація	

#### 1.2 Інформація про ваших керівників

Welthungerhilfe дотримується високих моральних стандартів щодо поведінки своїх співробітників, партнерів, постачальників та інших постачальників послуг. Як зазначено в частині 2.3 нижче, одним із таких стандартів є засудження тероризму та зобов'язання не

використовувати кошти чи інші ресурси для підтримки терористів або терористичної діяльності в будь-який спосіб. Цей стандарт не тільки є невід'ємною частиною того, як

Welthungerhilfe працює, але наші інституційні донори та банки також очікують, що ми регулярно перевірятимемо наших постачальників та надавачів послуг на наявність у списках відомих та підозрюваних терористів.

З цієї причини ми зобов'язані збирати певну інформацію про осіб, які приймають рішення щодо кожного постачальника. Зокрема, ми запитуємо інформацію про 4 найвищих посадових осіб вашої компанії (наприклад, членів виконавчої ради, генеральних директорів або керівників відділів). Як правило, це особи, зазначені в реєстраційних документах вашої компанії. Якщо у вашій компанії менше 4-х керівників, будь ласка, надайте інформацію про всіх керівників і повідомте нам про це під час заповнення форми.

Зібрані нижче дані будуть використані лише для порівняння з вільно доступними міжнародними санкційними списками, опублікованими в Інтернеті, і будуть захищені відповідно до чинного законодавства про захист даних. Якщо у вас виникнуть запитання щодо того, як ваші дані будуть оброблятися або зберігатися, будь ласка, зверніться до контактної особи в Welthungerhilfe або надішліть електронного листа на адресу [screening@welthungerhilfe.de](mailto:screening@welthungerhilfe.de).

<b>Керівний працівник 1</b>			
Повне ім'я <i>(ім'я, потім ім'я та прізвище)</i>			
Національність			
Адреса <i>(як мінімум, країна проживання)</i>			
Стать <i>(необов'язково)</i>			
Дата народження	Побачення:	Місяць:	Рік:
<b>Керівник 2</b>			
Повне ім'я <i>(ім'я, потім ім'я та прізвище)</i>			
Національність			
Адреса <i>(як мінімум, країна проживання)</i>			
Стать <i>(необов'язково)</i>			
Дата народження	Побачення:	Місяць:	Рік:
<b>Керівник 3</b>			
Повне ім'я <i>(ім'я, потім ім'я та прізвище)</i>			
Національність			
Адреса <i>(як мінімум, країна проживання)</i>			
Стать <i>(необов'язково)</i>			
Дата народження	Побачення:	Місяць:	Рік:
<b>Керівний працівник 4</b>			
Повне ім'я <i>(ім'я, потім ім'я та прізвище)</i>			

Національність			
Адреса (як мінімум, країна проживання)			
Стать (необов'язково)			
Дата народження	Побачення:	Місяць:	Рік:

## 2. Заява про політику Welthungerhilfe

### 2.1 Welthungerhilfe підтримує цілі Глобального договору ООН

Глобальний договір ООН - це стратегічна політична ініціатива для організацій, які прагнуть узгодити свою діяльність і стратегії з наступними 10 загальноприйнятими принципами у сфері прав людини, праці, навколишнього середовища та боротьби з корупцією:

#### Права людини

- Принцип 1: Ділові кола повинні підтримувати та поважати захист проголошених на міжнародному рівні прав людини
- Принцип 2: переконайтеся, що вони не причетні до порушень прав людини.

#### Праця

- Принцип 3: Ділові кола повинні підтримувати свободу об'єднань та ефективне визнання права на ведення колективних переговорів;
- Принцип 4: ліквідація всіх форм примусової та обов'язкової праці;
- Принцип 5: ефективна ліквідація дитячої праці; та
- Принцип 6: ліквідація дискримінації у сфері праці та занять.

#### Навколишнє середовище

- Принцип 7: Ділові кола повинні підтримувати запобіжний підхід до екологічних викликів;
- Принцип 8: здійснювати ініціативи, спрямовані на підвищення екологічної відповідальності; та
- Принцип 9: заохочувати розвиток і поширення екологічно чистих технологій.

#### Боротьба з корупцією

- Принцип 10: Ділові кола повинні протидіяти корупції в усіх її формах, включаючи здирництво та хабарництво.

Додаткову інформацію про Глобальний договір ООН можна знайти (різними мовами) на сайті <https://www.unglobalcompact.org>.

### 2.2 Welthungerhilfe суворо дотримується власного Кодексу поведінки

Власний Кодекс поведінки Welthungerhilfe ґрунтується на принципах Глобального договору ООН і є невід'ємною частиною всієї роботи Welthungerhilfe. Очікується, що всі постачальники Welthungerhilfe діятимуть відповідно до цінностей нашого Кодексу поведінки, які наведені нижче:

- Найвищі стандарти особистої та професійної поведінки
- Жодної релігійної чи політичної діяльності під час представлення інтересів Welthungerhilfe
- Без дискримінації
- Відповідальність за здоров'я та безпеку
- Без сексуального насильства
- Захист дітей

- Відповідальне поводження з персональними даними та інформацією
- Відповідальне використання ресурсів

- Відсутність підтримки тероризму та відмивання грошей
- Відсутність корупції
- Уникнення конфлікту інтересів
- Не працювати під впливом алкоголю або наркотиків
- Заборонено носіння зброї
- Зобов'язання повідомляти про занепокоєння, підозри та знання про порушення Кодексу поведінки

Повний текст Кодексу поведінки доступний за наступним посиланням:

<https://www.welthungerhilfe.org/about-us/transparency-and-quality/code-of-conduct/>

**Підписуючи цю форму Декларації постачальника, ви прямо погоджуєтесь дотримуватися цих принципів.**

### **2.3 Welthungerhilfe (WHH) засуджує всі форми тероризму та відмивання грошей**

Welthungerhilfe заперечує всі форми тероризму і ніколи не буде свідомо підтримувати, толерувати або заохочувати тероризм або діяльність тих, хто займається тероризмом або відмиванням грошей. Відповідно до вказівок Ради Безпеки Організації Об'єднаних Націй та Європейського Союзу, Welthungerhilfe рішуче підтримує міжнародну боротьбу з тероризмом і, зокрема, з фінансуванням тероризму. Відповідно, Welthungerhilfe перевіряє своїх постачальників та осіб, які приймають рішення, за списками відомих та підозрюваних терористів, щоб гарантувати, що жодні кошти організації або її донорів не використовуються, прямо чи опосередковано, для надання підтримки фізичним чи юридичним особам, пов'язаним з тероризмом або відмиванням грошей. Подаючи пропозицію, постачальники та надавачі послуг погоджуються з цим процесом перевірки, включаючи зобов'язання надати інформацію, необхідну для проведення перевірки (див. частини 1.1 та 1.2 вище).

### **3. Декларація постачальника**

**Ми, \_\_\_\_\_ (назва компанії) цим заявляємо, що**

- вся інформація, надана в частинах 1.1 та 1.2 вище, є правдивою та повною;
- ми не перебуваємо у процедурі банкрутства, у судовій процедурі неплатоспроможності або на стадії ліквідації, а також не припинили свою комерційну діяльність і не перебуваємо у порівнянній ситуації в результаті аналогічних процедур, передбачених національним законодавством;
- ми не отримали санкцію від юридично обов'язкового судового рішення з причин, які ставлять під сумнів нашу професійну надійність;
- ми виконуємо свій обов'язок зі сплати внесків на соціальне страхування, податків та інших зборів відповідно до правових норм юрисдикції, в якій знаходиться наш офіс, юрисдикції вантажоодержувача та юрисдикції, де виконується контракт; ми запевняємо, що будемо дотримуватися чинного законодавства та загальних стандартів щодо заробітної плати, соціального законодавства та охорони праці та здоров'я;
- ми не отримали юридично обов'язковий вирок за шахрайство, корупцію, участь у злочинному співтоваристві або інше діяння, спрямоване проти фінансових інтересів іншої юридичної або фізичної особи;
- не було встановлено жодних серйозних порушень контракту через невиконання наших договірних зобов'язань у зв'язку з іншим контрактом або контрактом, укладеним з будь-яким інституційним донором, залученим до співпраці у сфері розвитку, гуманітарної

допомоги або іншої роботи з державного фінансування (далі - "інституційний донор");

- g) ми надаємо вам всю інформацію, необхідну для участі в тендері, і вся інформація, надана у зв'язку з цим тендером, є достовірною та повною;
- h) щодо контрактів, які в кінцевому підсумку оплачуються з коштів інституційного донора, ніхто не звинувачував нас у розриві контракту через грубе порушення наших договірних зобов'язань;
- i) жоден інституційний донор не виключив нас як контрактного партнера з етичних міркувань;
- j) у разі обрання нас постачальником для будь-якого проекту Welthungerhilfe, ми гарантуємо Welthungerhilfe, будь-якому інституційному донору, залученому до проекту, та аудиторам, залученим Welthungerhilfe або таким інституційним донором, що вони матимуть обґрунтований доступ на вимогу до нашої ділової та бухгалтерської документації з метою проведення перевірок та аудитів;
- k) ми поважаємо основні соціальні права та засуджуємо дитячу працю;
- l) ми розуміємо, що Welthungerhilfe проведе перевірку, щоб переконатися, що ні наша компанія, ні четверо наших топ-менеджерів не фігурують у жодних списках відомих або підозрюваних терористів, виданих нашими інституційними донорами або урядами, до яких вони входять;
- m) ми підтримуємо цілі Глобального договору ООН; і
- n) ми діємо відповідно до цінностей Кодексу поведінки Welthungerhilfe.

---

Місце, дата

---

Ім'я, Шрифт